

DE Herstellerinformationen und Verantwortliche Person für die EU / EN Manufacturer Information and Responsible Person for the EU / FR Informations sur le Fabricant et Personne Responsable pour l'UE / ES Información del Fabricante y Persona Responsable para la UE / IT Informazioni sul Produttore e Persona Responsabile per l'UE / CZ Informace o Výrobci a Odpovědná Osoba pro EU / DA Producentinformation og Ansvarlig Person for EU / FI Valmistajan Tiedot ja Vastuuhenkilö EU:lle / HR Informacije o Proizvođaču i Odgovorna Osoba za EU / HU Gyártói Információk és Felelős Személy az EU számára / NL Fabrikantinformatie en Verantwoordelijke Persoon voor de EU / PL Informacje o Producencie i Osoba Odpowiedzialna za UE / RO Informații despre Producător și Persoana Responsabilă pentru UE / SV Tillverkarinformation och Ansvarig Person för EU / PT Informações do Fabricante e Pessoa Responsável pela UE / SR Informacije o Proizvođaču i Odgovorno Lice za EU



BGS technic KG  
Bandwirkerstr. 3  
42929 Wermelskirchen

Tel.: 02196 720480  
Fax.: 02196 7204820  
mail@bgs-technic.de

[www.bgstechinic.com](http://www.bgstechinic.com)



DE Warn- und Sicherheitshinweise / EN Warnings and Safety Instructions / FR Avertissements et Consignes de Sécurité / ES Advertencias e Instrucciones de Seguridad / IT Avvertenze e Istruzioni di Sicurezza / CZ Varování a Bezpečnostní Pokyny / DA Advarsler og Sikkerhedsinstruktioner / FI Varoitukset ja Turvaohjeet / HR Upozorenja i Sigurnosne Upute / HU Figyelmeztetések és Biztonsági Utasítások / NL Waarschuwingen en Veiligheidsinstructies / PL Ostrzeżenia i Instrukcje Bezpieczeństwa / RO Avertismente și Instrucțiuni de Securitate / SV Varningar och Säkerhetssanvisningar / PT Avisos e Instruções de Segurança / SR Upozorenja i Bezbednosna Uputstva

- DE** Verletzungsgefahr: Verwenden Sie Körner nur für das Markieren von Metalloberflächen. Achten Sie darauf, dass der Körner korrekt angesetzt wird, um ein Abrutschen zu vermeiden. Tragen Sie Handschuhe und eine Schutzbrille, um sich vor wegspringenden Teilen zu schützen.
- EN** Risk of injury: Use centre punches only for marking metal surfaces. Make sure that the centre punch is positioned correctly to avoid slipping. Wear gloves and safety goggles to protect yourself from flying debris.
- FR** Risque de blessure : n'utilisez les grains que pour marquer des surfaces métalliques. Veillez à placer le poinçon correctement pour éviter qu'il ne glisse. Portez des gants et des lunettes de protection pour vous protéger des projections de pièces.
- ES** Riesgo de lesiones: Utilice los punzones centrales únicamente para marcar superficies metálicas. Asegúrese de que el punzón central está colocado correctamente para evitar que resbale. Utilice guantes y gafas de seguridad para protegerse de las piezas que puedan salir despedidas.
- IT** Rischio di lesioni: utilizzare i punzoni centrali solo per marcare superfici metalliche. Assicurarsi che il punzone centrale sia posizionato correttamente per evitare che scivoli. Indossare guanti e occhiali di sicurezza per proteggersi da parti volanti.
- CZ** Nebezpečí poranění: Pro značení kovových povrchů používejte pouze středová razidla. Dbejte na správnou polohu středicího razidla, aby nedošlo k jeho sklouznutí. Používejte rukavice a ochranné brýle, abyste se chránili před odletujícími částmi.
- DA** Fare for kvæstelser: Brug kun centrumstempler til mærkning af metaloverflader. Sørg for, at centrumstemplet er placeret korrekt, så det ikke glider. Brug handsker og sikkerhedsbriller for at beskytte dig mod flyvende dele.
- FI** Loukkaantumisvaara: Käytä metallipintojen merkitsemiseen vain keskitettyjä lyöntejä. Varmista, että keskitaltta on asetettu oikein, jotta se ei pääse liukumaan. Käytä käsineitä ja suojalaseja suojautuaksesi lentäviltä osilta.
- HR** Opasnost od ozljeda: Koristite bušilice samo za označavanje metalnih površina. Provjerite je li središnji probijač pravilno postavljen kako biste izbjegli klizanje. Nosite rukavice i zaštitne naočale kako biste se zaštitili od dijelova koji padaju.
- HU** Sérülésveszély: Kizárólag középütőket használjon fémfelületek jelölésére. Ügyeljen arra, hogy a centrállyukasztó megfelelően legyen elhelyezve, hogy megakadályozza a megcsúszást. Viseljen kesztyűt és védőszemüveget, hogy megvédje magát a repülő alkatrészekről.
- NL** Risico op letsel: Gebruik centerponsen alleen voor het markeren van metalen oppervlakken. Zorg ervoor dat de centerponsen correct zijn geplaatst om te voorkomen dat ze wegglijden. Draag handschoenen en een veiligheidsbril om jezelf te beschermen tegen rondvliegende onderdelen.
- PL** Ryzyko obrażeń: Do znakowania powierzchni metalowych należy używać wyłącznie punktaków. Należy upewnić się, że stempel centralny jest prawidłowo ustawiony, aby zapobiec jego ześlizgnięciu się. Nosić rękawice i okulary ochronne, aby zabezpieczyć się przed latającymi częściami.
- RO** Risc de rănire: Utilizați perforatoarele centrale numai pentru marcarea suprafețelor metalice. Asigurați-vă că pumnul central este poziționat corect pentru a preveni alunecarea acestuia. Purtați mănuși și ochelari de protecție pentru a vă proteja de piesele care zboară.
- SV** Risk för personskador: Använd endast centrumslagare för märkning av metallytor. Se till att centrumstansen är korrekt placerad så att den inte glider. Använd handskar och skyddsglasögon för att skydda dig mot kringflygande delar.
- PT** Risco de ferimentos: Utilizar os punções centrais apenas para marcar superfícies metálicas. Certifique-se de que o punção central está corretamente posicionado para evitar que escorregue. Usar luvas e óculos de proteção para se proteger de peças projectadas.
- SR** Opasnost od povreda: Koristite udarce samo za obележаване металних površina. Uverite se da je središnji udaraц правилно постављен da biste izbegli klizanje. Nosite rukavice i zaštitne naočare da biste se zaštitili od delova koji padaju.